

KUKKUMISVASTASED ISIKUKAITSEVAHENDID
Leevendid

**Personal protective equipment against falls from a
height**
Energy absorbers

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 355:2002 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2002;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2020. aasta aprillikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Kukkumiskaitse OÜ, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus.

Standardi on tõlkinud ja eestikeelse kavandi ekspertiisi teinud Kukkumiskaitse OÜ.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 355:2002 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.05.2002.	Date of Availability of the European Standard EN 355:2002 is 22.05.2002.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 355:2002 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 355:2002. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.99

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Personal protective equipment against falls from a height - Energy absorbers

Équipement de protection individuelle contre les
chutes de hauteur - Absorbeurs d'énergie

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz -
Falldämpfer

This European Standard was approved by CEN on 12 March 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B 1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 NÕUDED.....	5
4.1 Konstruktsioon ja ergonoomika.....	5
4.2 Materjalid ja ehitus.....	5
4.3 Staatile eelkoormamine.....	5
4.4 Dünaamilised tehnilised omadused.....	5
4.5 Staatile tugevus.....	5
4.6 Märgistus ja teave.....	5
5 KATSEMEETODID.....	5
5.1 Staatile eelkoormamise katse.....	5
5.1.1 Katseseade.....	5
5.1.2 Meetod.....	5
5.2 Dünaamiline tehniliste omaduste katse.....	6
5.2.1 Katseseade.....	6
5.2.2 Meetod.....	6
5.3 Staatile tugevuse katse.....	7
5.3.1 Katseseade.....	7
5.3.2 Meetod.....	7
6 MÄRGISTUS.....	7
7 TOOTJA KASUTUSJUHEND.....	7
8 PAKEND.....	8
Lisa ZA (teatmelisa) Selle Euroopa standardi jaotised, mis käsitlevad EL-i direktiivide olulisi nõudeid ja teisi sätteid.....	9
Kirjandus.....	10

EESSÕNA

Dokumendi EN 355:2002 on koostanud tehniline komitee CEN/TC 160 „Protection against falls from height including working belts“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2002. a novembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2002. a novembriks.

See dokument asendab standardit EN 355:1992. Uus väljaanne sisaldab vana standardi teksti ja kiireloomulisi muudatusi, mille eesmärk on anda lisateavet ja selgitada vasturääkivusi. Standardi põhjalikult läbi vaadatud versioon avaldatakse hiljem.

Standard on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon, ja see toetab EL-i direktiivi(de) olulisi nõudeid.

Teave EL-i direktiivi(de) kohta on esitatud teatmelisas ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Selles Euroopa standardis täpsustatakse leevenditega seotud nõuded, katsemeetodid, märgistus, tootja kasutusjuhend ja pakend. Euroopa standardile vastavaid leevendeid kasutatakse detailide või osadena, mis on turvaliini, ankurdusliini või kogukeharakmetega integreeritud või kombineeritud.

Leevendi ja turvaliin on allsüsteemid, mis moodustavad standardis EN 361 täpsustatud kogukeharakmetega kombineerimisel ühe standardiga EN 363 hõlmatud kukkumist pidurdavatest süsteemidest.

Kukkumist pidurdavad vahendid on täpsustatud standardites EN 353-1, EN 353-2 ja EN 360.

2 NORMIVIITED

Standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normiviited on osutatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uustöötlused rakenduvad selles standardis üksnes muudatuse või uustöötluse kaudu. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos kõigi muudatustega.

EN 354:2002. Personal protective equipment against falls from a height – Lanyards

EN 362. Personal protective equipment against falls from a height – Connectors

EN 363:2002. Personal protective equipment against falls from a height - Fall arrest systems

EN 364:1992. Personal protective equipment against falls from a height - Test methods

EN 365:1992. Personal protective equipment against falls from a height - General requirements for instructions for use and for marking

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

leevendi (*energy absorber*)

kukkumist pidurdava süsteemi detail või osa, mis on mõeldud hajutama kõrgusest kukkumisel tekkivat kineetilist energiat [EN 363]

3.2

turvaliin (*lanyard*)

kukkumist pidurdava süsteemi ühendusdetail või osa. Turvaliin võib olla sünteetilisest kiust köis, tross, lint või kett [EN 363]

3.3

leevendi pikkus koos turvaliiniga (*length of energy absorber including lanyard*)

kogupikkus L_t meetrites, mis on mõõdetud koormamata kuid pingule tõmmatud ja leevendiga varustatud turvaliini ühest koormust kandvast punktist teise koormust kandva punktini [EN 363]

3.4

pidurdusjõud (*braking force*)

maksimumjõud $F_{\max}$ kilonjuutonites, mis on mõõdetud dünaamilise tehniliste omaduste katse käigus toimuva pidurdamise ajal ankurduspunktist või ankurdusliinilt [EN 363]